



Rada
Európskej únie

V Bruseli 17. júna 2025
(OR. en)

9589/25

Medziinštitucionálny spis:
2025/0142(NLE)

ECOFIN 635
UEM 184
FIN 597
ECB
EIB

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet: VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE RADY, ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie Rady z 5. októbra 2021 o schválení posúdenia plánu obnovy a odolnosti Malty

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE RADY

Z ...,

**ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie Rady z 5. októbra 2021
o schválení posúdenia plánu obnovy a odolnosti Malty**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/241 z 12. februára 2021,
ktorým sa zriaďuje Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti¹, a najmä na jeho článok 20
ods. 1,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

¹ Ú. v. EÚ L 57, 18.2.2021, s. 17, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/241/oj>.

keďže:

- (1) Po tom, ako Malta 13. júla 2021 predložila národný plán obnovy a odolnosti, Komisia navrhla Rade jeho kladné posúdenie. Rada 5. októbra 2021 schválila kladné posúdenie vykonávacím rozhodnutím (ďalej len „vykonávacie rozhodnutie Rady z 5. októbra 2021“)². Vykonávacie rozhodnutie Rady z 5. októbra 2021 bolo zmenené vykonávacím rozhodnutím Rady zo 14. júla 2023³.
- (2) Malta 16. apríla 2025 predložila Komisii odôvodnenú žiadosť, v ktorej ju vyzvala, aby predložila návrh na zmenu vykonávacieho rozhodnutia Rady z 5. októbra 2021 v súlade s článkom 21 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2021/241, a to z dôvodu, že plán obnovy a odolnosti už vzhľadom na objektívne okolnosti sčasti nemožno zrealizovať. Malta preto predložila zmenený plán obnovy a odolnosti.

Zmeny na základe článku 21 nariadenia (EÚ) 2021/241

- (3) Zmeny plánu obnovy a odolnosti, ktoré Malta predložila z dôvodu objektívnych okolností, sa týkajú 18 opatrení.

² Pozri dokumenty ST 11941/2021 a ST 11941/2021 ADD 1 na <http://register.consilium.europa.eu>.

³ Pozri dokumenty ST 11202/2023 a ST 11202/2023 ADD 1 na <http://register.consilium.europa.eu>.

- (4) Malta vysvetlila, že cieľ 4.6 v rámci opatrenia C4-R1 (Vypracovať a vykonávať rámec politiky v oblasti zdravia zameraný na zvýšenie udržateľnosti a odolnosti systému zdravotnej starostlivosti s osobitným zameraním na zdravotnú prevenciu a silnú pracovnú silu) v rámci komponentu 4 (Zdravotníctvo) už sčasti nemožno zrealizovať z dôvodu dopytovo orientovaného charakteru programu, v rámci ktorého boli rodičia pozývaní k účasti na skriningových vyšetreniach a ich akceptácia bola mimo kontroly orgánov, pričom zavedenie tohto programu počas pandémie malo negatívny vplyv na účasť v programe. Malta teda požiadala o obmedzenie rozsahu programu a o predĺženie časového harmonogramu realizácie uvedeného cieľa. Vykonávacie rozhodnutie Rady z 5. októbra 2021 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (5) Malta vysvetlila, že cieľ 6.19 týkajúci sa zvýšenia počtu zamestnancov Úradu pre vyhľadávanie majetku, ktorý je súčasťou opatrenia C6-R5 (Reformovať Úrad pre vyhľadávanie majetku) v rámci komponentu 6 (Posilnenie inštitucionálneho rámca) sa úplne zrealizuje, ale s oneskorením z dôvodu objektívnych ťažkostí v procese prijímania zamestnancov, ktoré sú mimo kontroly vlády. Problémy, ktoré sa vyskytli, spočívali najmä v obmedzenom počte doručených vhodných prihlášok napriek opakovaným výzvam na nábor v kontexte veľmi napätej situácie na trhu práce. Malta preto požiadala o rozdelenie cieľa 6.19 na dva ciele, ktoré možno zrealizovať v rokoch 2023 a 2025. Malta okrem toho požiadala o predĺženie harmonogramu realizácie opatrenia C6-R5 (Reformovať Úrad pre vyhľadávanie majetku). Vykonávacie rozhodnutie Rady z 5. októbra 2021 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

- (6) Malta objasnila, že tri opatrenia boli zmenené s cieľom zaviesť lepšie alternatívy v záujme dosiahnutia pôvodných ambícií opatrenia. Týka sa to cieľa 2.3 a opisu reformy v rámci opatrenia C2-R2 (Podpora ďalšieho využívania hromadnej cestnej verejnej dopravy) v rámci komponentu 2 (Dekarbonizácia dopravy). Dané sa týka cieľa 6.19 v rámci opatrenia C6-R5 (Reformovať Úrad pre vyhľadávanie majetku) a cieľov 6.33 a 6.34 v rámci opatrenia C6-R10 (Osobitné právne predpisy týkajúce sa transferového oceňovania) v rámci komponentu 6 (Posilnenie inštitucionálneho rámca). Malta preto požiadala o zmenu opisu opatrenia C2-R2 (Podpora ďalšieho využívania hromadnej cestnej verejnej dopravy) a zmenu opisu cieľov 6.19, 6.33, 6.34. Malta okrem toho požiadala o vylúčenie cieľa 2.3 a doplnenie nového míľnika 2.3. Vykonávacie rozhodnutie Rady z 5. októbra 2021 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

- (7) Malta objasnila, že došlo k zmene 16 opatrení s cieľom zaviesť lepšie alternatívy, ktoré umožnia znížiť administratívnu záťaž a zároveň dosiahnuť ciele uvedených opatrení. V rámci komponentu 1 (Riešenie klimatickej neutrality prostredníctvom zvýšenej energetickej efektívnosti, čistej energie a obehového hospodárstva) sa dané týka opisu reformy a míľnika 1.2 a cieľa 1.4 v rámci opatrenia C1-R1 (Vypracovanie dlhodobej stratégie obnovy), míľnika 1.10 v rámci opatrenia C1-R2 (Podpora účinného nakladania s odpadom prostredníctvom spoľahlivého rámca pre správu odpadu vrátane reformy systému zberu odpadu), opisu investície a cieľa 1.15 v rámci opatrenia C1-I1 (Investície do obnovy a ekologizácie budov verejného a súkromného sektora vrátane modernizácie prostredníctvom opatrení na efektívne využívanie energie a zdrojov), opisu investície a cieľa 1.24 v rámci opatrenia C1-I3 (Investície do obnovy, hĺbkovej modernizácie a energie z obnoviteľných zdrojov vo verejných školách), opisu investície C1-I4 (Investícia do výstavby pilotného projektu neďaleko uhlíkovo neutrálnej školy, ktorý by slúžil ako vzor do budúcnosti a poskytoval študentom nadčasové vzdelávacie skúsenosti). V rámci komponentu 2 (Dekarbonizácia dopravy) sa dané týka opisu reformy v rámci opatrenia C2-R6 (Zlepšené riadenie mobility vo verejnej službe prostredníctvom racionalizácie vozového parku a lepších služieb dopravnej mobility), cieľa 2.16a a cieľa 2.17 v rámci opatrenia C2-I2 (Posilnenie zavádzania elektrických vozidiel v súkromnom sektore) a míľnika 2.18 v rámci opatrenia C2-I3 (Dekarbonizácia vozového parku verejného sektora). V rámci komponentu 3 (Digitalizácia) sa dané týka opisu reformy a cieľa 3.2 v rámci opatrenia C3-R1 (Prehĺbenie digitálnej transformácie prostredníctvom reformy politiky so zameraním na zmenšenie digitálnej priepasti a podporu digitálnych zručností) a opisu investície C3-I1 (Posilnenie odolnosti, bezpečnosti a efektívnosti hlavných vládnych digitálnych sietí a investovanie do vhodných digitálnych riešení, zariadení a nástrojov).

V rámci komponentu 4 (Zdravotníctvo) sa dané týka míľníka 4.2 v rámci opatrenia C4-R1 (Vypracovať a vykonávať rámec politiky v oblasti zdravia zameraný na zvýšenie udržateľnosti a odolnosti systému zdravotnej starostlivosti s osobitným zameraním na zdravotnú prevenciu a silnú pracovnú silu). V rámci komponentu 5 (Zlepšenie kvality vzdelávania a podpora sociálno-ekonomickej udržateľnosti) sa dané týka cieľa 5.1 a cieľa 5.2 a opisu reformy v rámci opatrenia C5-R1 (Posilnenie opatrení na predchádzanie predčasnému ukončeniu školskej dochádzky so zameraním na získavanie zručností) a míľníka 5.5 a opisu reformy v rámci opatrenia C5-R2 (Posilnenie rozvoja a uznávania zručností s osobitným zameraním na dospelých s nízkou kvalifikáciou). V rámci komponentu 6 (Posilnenie inštitucionálneho rámca) sa dané týka míľníka 6.27 a opisu reformy v rámci opatrenia C6-R8 (Posilnenie boja proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu na Malte/cielené finančné sankcie (AML/CFT/TFS)), cieľa 6.33 a cieľa 6.34 v rámci opatrenia C6-R10 (Osobitné právne predpisy týkajúce sa transferového oceňovania) a opisu investície C6-I1 (Digitalizácia justičného systému). Malta preto požiadala o zmenu znenia uvedených míľníkov, cieľov a opisov opatrení vypustením prvkov, ktoré predstavovali zbytočné podrobnosti. Pokiaľ ide o ciele 2.17 a 2.16a, revízia sa týka vypustenia cieľa 2.16a a posunutia časového harmonogramu na splnenie cieľa 2.17 na 4. štvrtrok 2024. Vykonávacie rozhodnutie Rady z 5. októbra 2021 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

- (8) Malta upozornila Komisiu na to, že odborná príprava 27 z 85 učiteľov plánovaná v rámci cieľa 5.2 opatrenia C5-R1 (Posilnenie opatrení na predchádzanie predčasnému ukončeniu školskej dochádzky so zameraním na získavanie zručností) v rámci komponentu 5 (Zlepšenie kvality vzdelávania a podpora sociálno-ekonomickej udržateľnosti) sa začala pred obdobím oprávnenosti nástroja obnovy a odolnosti, a požiadala o obmedzenie cieľa z 85 na 58 učiteľov, ktorí absolvovali odbornú prípravu. Vykonávacie rozhodnutie Rady z 5. októbra 2021 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (9) Komisia sa domnieva, že dôvody, ktoré uviedla Malta, opodstatňujú zmeny podľa článku 21 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2021/241. Vykonávacie rozhodnutie Rady z 5. októbra 2021 by sa teda malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

Rozdelenie míľnikov a cieľov

- (10) Rozdelenie míľnikov a cieľov v splátkach by sa malo upraviť tak, aby sa zohľadnili zmeny plánu obnovy a odolnosti a orientačný harmonogram, ktoré predložila Malta.

Oprava administratívnych chýb

- (11) V texte vykonávacieho rozhodnutia Rady z 5. októbra 2021 sa zistili tri administratívne chyby, ktoré sa týkajú troch opatrení v rámci troch komponentov. Vykonávacie rozhodnutie Rady z 5. októbra 2021 by sa malo zmeniť, aby sa opravili uvedené administratívne chyby, ktoré nezodpovedajú obsahu plánu obnovy a odolnosti predloženému Komisii 13. júla 2021 podľa dohody medzi Komisiou a Maltou. Uvedené administratívne chyby sa týkajú opisu opatrenia C2-R2 (Podpora ďalšieho využívania hromadnej cestnej verejnej dopravy) v rámci komponentu 2 (Dekarbonizácia dopravy), opisu opatrenia C3-I1 (Posilnenie odolnosti, bezpečnosti a efektívnosti hlavných vládnych digitálnych sietí a investovanie do vhodných digitálnych riešení, zariadení a nástrojov) v rámci komponentu 3 (Digitalizácia) a opisu opatrenia C6-R10 (Osobitné právne predpisy týkajúce sa transferového oceňovania) v rámci komponentu 6 (Posilnenie inštitucionálneho rámca). Uvedené opravy nemajú vplyv na vykonávanie príslušných opatrení.

Posúdenie Komisie

- (12) Komisia posúdila zmenený plán obnovy a odolnosti podľa kritérií posudzovania stanovených v článku 19 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2021/241.
- (13) Komisia sa domnieva, že zmeny, ktoré predložila Malta, nemajú vplyv na kladné posúdenie plánu obnovy a odolnosti uvedené vo vykonávacom rozhodnutí Rady z 5. októbra 2021, pokiaľ ide o relevantnosť, efektívnosť, účinnosť a koherentnosť plánu obnovy a odolnosti, na základe kritérií posudzovania stanovených v článku 19 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2021/241.

Kladné posúdenie

- (14) V nadväznosti na kladné posúdenie zmeneného plánu obnovy a odolnosti Komisiou, v ktorom sa konštatuje, že plán uspokojivo spĺňa kritériá posudzovania stanovené v nariadení (EÚ) 2021/241, by sa mali v súlade s článkom 20 ods. 2 uvedeného nariadenia a prílohou V k nemu stanoviť reformy a investičné projekty potrebné na realizáciu zmeneného plánu obnovy a odolnosti, príslušné míľniky, ciele a ukazovatele, ako aj suma, ktorú Únia poskytne na realizáciu zmeneného plánu obnovy a odolnosti vo forme nenávratnej finančnej podpory.

Finančný príspevok

- (15) Odhadované celkové náklady na zmenený plán obnovy a odolnosti Malty predstavujú 336 319 658 EUR. Keďže suma odhadovaných celkových nákladov na zmenený plán obnovy a odolnosti je vyššia než aktualizovaný maximálny finančný príspevok, ktorý má Malta k dispozícii, finančný príspevok určený v súlade s článkom 4a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1755⁴ a článku 20 ods. 4 a článku 21a ods. 6 nariadenia (EÚ) 2021/241, ktorý je pridelený na zmenený plán obnovy a odolnosti Malty, by mal predstavovať 328 230 928 EUR. Finančný príspevok poskytnutý Malte sa preto nemení.
- (16) Vykonávacie rozhodnutie Rady z 5. októbra 2021 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť. V záujme jasnosti by sa príloha k vykonávaciemu rozhodnutiu Rady z 5. októbra 2021 mala úplne nahradiť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

⁴ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1755 zo 6. októbra 2021, ktorým sa zriaďuje pobrexitová adaptačná rezerva (Ú. v. EÚ L 357, 8.10.2021, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1755/oj>).

Článok 1

Vykonávacie rozhodnutie Rady z 5. októbra 2021 o schválení posúdenia plánu obnovy a odolnosti Malty sa mení takto:

1. Článok 1 sa nahrádza takto:

„Článok 1

Schválenie posúdenia plánu obnovy a odolnosti

Posúdenie zmeneného plánu obnovy a odolnosti Malty na základe kritérií stanovených v článku 19 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2021/241 sa schvaľuje. Reformy a investičné projekty v rámci plánu obnovy a odolnosti, podrobnosti a harmonogram monitorovania a realizácie tohto plánu vrátane príslušných míľnikov a cieľov, príslušné ukazovatele týkajúce sa plnenia plánovaných míľnikov a cieľov, ako aj opatrenia na poskytnutie plného prístupu k podkladovým relevantným údajom Komisii sú stanovené v prílohe k tomuto rozhodnutiu.“

2. Príloha sa nahrádza znením uvedeným v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené Maltskej republike.

V ...

Za Radu

predseda/predsedníčka
